**Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение**
**высшего образования**
**"Волжский государственный университет водного транспорта"**
**Пермский филиал**

**УТВЕРЖДАЮ**
Заместитель директора по У и НМР
_____/Е.В. Баранова /
«31» августа 2026 г.

# РАБОЧАЯ ПРОГРАММА

**Наименование дисциплины СГ.02 Иностранный язык в профессиональной деятельности**

**Основная образовательная программа Эксплуатация судовых энергетических установок**

**Специальность 26.02.05 Эксплуатация судовых энергетических установок**

**Распределение часов дисциплины по курсам и семестрам**

| Вид занятий | Очная форма обучения | | | | | | | | | | Заочная форма обучения | | | | | Общая трудоемкость |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | № семестра | | | | | | | | | | № курса | | | | | |
| | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | |
| Урок | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Практическое занятие | | | 32 | 34 | 32 | 28 | 21 | 18 | | | | | | | | |
| Лекция | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Семинар | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Лабораторное занятие | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Курсовой проект (работа) | | | | | | | | | | | | | | | | |
| **Итого аудиторных** | | | 32 | 34 | 32 | 28 | 21 | 18 | | | | | | | | |
| Практика | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Консультации | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Промежуточная аттестация | | | 18 | | | | | 18 | | | | | | | | |
| Самостоятельная работа | | | | | | | | | | | | | | | | |
| **Всего** | | | 50 | 34 | 32 | 28 | 21 | 36 | | | | | | | | 5,6 |

**Распределение форм контроля, курсовых работ (проектов) и других форм по курсам (семестрам)**

| Форма контроля | Очная форма обучения | | | | | | | | | | Заочная форма обучения | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | № семестра | | | | | | | | | | № курса | | | | |
| | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 |
| Экзамен | | | э | | | | | э | | | | | | | |
| Дифференцированный зачет | | | | | | дз | | | | | | | | | |
| Зачет | | | | | | | | | | | | | | | |
| Курсовой проект (работа) | | | | | | | | | | | | | | | |
| Другая форма | | | | | | | | | | | | | | | |

**Пермь**
**2026**

Рабочая программа дисциплины составлена в соответствии с Федеральным государственным образовательным стандартом профессионального образования по направлению подготовки (специальности):
ФГОС 26.02.05 Эксплуатация судовых энергетических установок, утверждённого Приказом Минпросвещения России от 12.12.2024 № 873

Автор рабочей программы:
Савич Д.П.

Рабочая программа одобрена на заседании ЦМК,

протокол № 1 от « 28 » августа 2026г.

Председатель ЦМК _____/Федосеева О.М./

«28» августа 2026 г.

**СОДЕРЖАНИЕ**

1. Общая характеристика рабочей программы дисциплины СГ.02 Иностранный язык в профессиональной деятельности
2. Структура и содержание учебной дисциплины СГ.02 Иностранный язык в профессиональной деятельности
3. Условия реализации учебной дисциплины СГ.02 Иностранный язык в профессиональной деятельности
4. Контроль и оценка результатов освоения учебной дисциплины СГ.02 Иностранный язык в профессиональной деятельности

## 1. ОБЩАЯ ХАРАКТЕРИСТИКА ПРИМЕРНОЙ РАБОЧЕЙ ПРОГРАММЫ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ

# «СГ.02 ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК В ПРОФЕССИОНАЛЬНОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ»

## 1.1. Место дисциплины в структуре основной образовательной программы:

Учебная дисциплина «СГ.02 Иностранный язык в профессиональной деятельности» является обязательной частью социально-гуманитарного цикла (СГ.02) примерной основной образовательной программы в соответствии с ФГОС по специальности 26.02.05 Эксплуатация судовых энергетических установок.

Особое значение дисциплина имеет при формировании и развитии ОК 02, ОК 04, ОК 05, ОК 09, ПК 2.2, ПК 2.4, ПК 2.5, ПК 3.1, ПК 3.2., ПК 3.3

## 1.2. Цель и планируемые результаты освоения дисциплины:

В рамках программы учебной дисциплины обучающимися осваиваются умения и знания

### Выпускник должен обладать следующими общими компетенциями (ОК):

| | |
|---|---|
| ОК 02. | Использовать современные средства поиска, анализа и интерпретации информации и информационные технологии для выполнения задач профессиональной деятельности. |
| ОК 04. | Эффективно взаимодействовать и работать в коллективе и команде. |
| ОК 05. | Осуществлять устную и письменную коммуникацию на государственном языке Российской Федерации с учетом особенностей социального и культурного контекста. |
| ОК 09. | Пользоваться профессиональной документацией на государственном и иностранном языках. |

### Выпускник должен обладать следующими профессиональными компетенциями (ПК):

| | |
|---|---|
| ПК 2.2. | Организовывать и обеспечивать действия подчиненных членов экипажа судна при авариях и проведении различных видов тревог |
| ПК 2.4. | Организовывать и обеспечивать действия подчиненных членов экипажа судна при оставлении судна использовать спасательные средства |
| ПК 2.5. | Организовывать и обеспечивать действия подчиненных членов экипажа судна по предупреждению и предотвращению загрязнения водной среды |
| ПК 3.1. | Планировать работу структурного подразделения |
| ПК 3.2. | Руководить работой структурного подразделения |
| ПК 3.3. | Анализировать процесс и результаты деятельности структурного подразделения |

| Код ПК, ОК | Умения | Знания |
|---|---|---|
| ОК 02,<br>ОК 04,<br>ОК 05,<br>ОК 09,<br><br>ПК 2.2,<br>ПК 2.4,<br>ПК 2.5,<br>ПК 3.1,<br>ПК 3.2<br>ПК 3.3 | - общаться (устно и письменно) на иностранном языке на профессиональные и повседневные темы;<br>- переводить (со словарём) иностранные тексты профессиональной направленности;<br>- самостоятельно совершенствовать устную и письменную речь, пополнять словарный запас | - лексический (1200 - 1400 лексических единиц) и грамматический минимум, необходимый для чтения и перевода (со словарем) иностранных текстов профессиональной направленности; |

## 2. СТРУКТУРА И СОДЕРЖАНИЕ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ

### Объем учебной дисциплины и виды учебной работы

| **Вид учебной работы** | **Объем в часах** |
|---|---|
| **Объем образовательной программы учебной дисциплины** | 201 |
| в т. ч.: | |
| практические занятия | 165 |
| *Самостоятельная работа* | - |
| *Промежуточная аттестация* | 36 |

**Тематический план и содержание учебной дисциплины**

| **Наименование разделов и тем** | **Содержание Учебного Материала и формы организации деятельности обучающихся** | **Объем в часах** | **Коды компетенций, формированию которых способствует элемент программы** |
|---|---|---|---|
| **1** | *2* | ***3*** | ***4*** |
| **Тема 1. Экипаж судна** | **Содержание учебного материала**<br>30-40 лексических единиц по теме «Экипаж судна». Фонетическая отработка. Выполнение тренировочных лексических и лексико-грамматических упражнений на закрепление активной лексики и грамматики. Устные (письменные) упражнения на перевод. Ответы на вопросы по тексту (устно, письменно). Пересказ основного содер- жания. Общение с использованием лексического и грамматического минимума необходимого для чтения и перевода (со словарем) ино- странных текстов по теме «Экипаж судна». Ролевая игра. Грамматический материал: Модальные глаголы и их эквиваленты. | **2 курс**<br>**8** | ОК02, ОК04, ОК05, ОК 09, ПК2.2,<br>ПК 2.5,<br>ПК 3.1,<br>ПК 3.2<br>ПК 3.3 |
| | **В том числе практических занятий** | **8** | |
| | **Практическое занятие 1**<br>Тема «Экипаж судна». Лексический материал. | 2 | |
| | **Практическое занятие 2**<br>Знакомство с профессиональной лексикой, фразеологическими обо- ротами и терминами. Фонетическая отработка.<br>Аудирование текста. | 2 | |
| | **Практическое занятие 3**<br>Чтение и перевод (со словарем) текста «Экипаж | | |

| | | | |
|---|---|---|---|
| | судна».<br>Общение с использованием лексического и грамматического мини- мума по теме «Экипаж судна».<br>Работа с учебными диалогами. Речевая практика. Контроль понимания и перевод текстов по теме. | 2 | |
| | **Практическое занятие 4**<br>Модальные глаголы и их эквиваленты. Выполнение лексико-грамматических упражнений. Закрепление активной лексики и грамматики. | 2 | |
| **Тема 2. Посещение суд на** | **Содержание учебного материала**<br>Лексический (30-40 лексических единиц) минимум по теме «Посещение судна». Знакомство с профессиональной лексикой, фразеологическими оборотами и терминами. Фонетическая отработка. Выполнение тренировочных лексических и лексико-грамматических упражнений на закрепление активной лексики и грамматики предыдущего занятия. Контроль понимания и перевод. Устные (письменные) упражнения на перевод. Ответы на вопросы по тексту (устно, письменно). Пересказ основного содержания. Общение с использованием лексического и грамматического минимума необходимого для чтения и перевода (со словарем) иностранных текстов по теме «Посещение судна». Речевая практика.<br>Грамматический материал: Прошедшее продолженное время (Past Continuous) | **8** | ОК02, ОК04, ОК05, ОК 09, ПК2.2,<br>ПК 2.5,<br>ПК 3.1,<br>ПК 3.2<br>ПК 3.3 |
| | **В том числе практических занятий** | **8** | |
| | **Практическое занятие 5**<br>Лексика по теме «Посещение судна». Знакомство с профессиональной лексикой. | 2 | |
| | **Практическое занятие 6** | | |

| | | | |
|---|---|---|---|
| | Фонетическая отработка. Аудирование текста. | 2 | |
| | **Практическое занятие 7**<br>Чтение и перевод (со словарем) текста по теме «Посещение судна». Выполнение тренировочных лексических и лексико-грамматических упражнений.<br>Общение с использованием лексического и грамматического мини- мума.<br>Работа с учебными диалогами. | 2 | |
| | **Практическое занятие 8**<br>Прошедшее продолженное время (Past Continuous)Выполнение лексико-грамматических упражнений. Обобщение лексико-грамматического материала по теме. | 2 | |
| **Тема 3.**<br>**Плавательская практика** | **Содержание учебного материала**<br>Лексический (30-40 лексических единиц) минимум по теме «Плава- тельская практика». Фонетическая отработка. Выполнение трениро-вочных лексических и лексико-грамматических упражнений на за- крепление активной лексики и грамматики предыдущих занятий. От- веты на вопросы по тексту (устно, письменно). Контрольное чтение. Общение с использованием лексического и грамматического мини- мума необходимого для чтения и перевода (со словарем) иностран- ных текстов по теме.<br>Грамматический материал: Неопределенное будущее время (Future Simple). Утвердительные, вопросительные, отрицательные предложения. | **8** | ОК02, ОК04, ОК05, ОК 09, ПК2.2, ПК 2.5, ПК 3.1, ПК 3.2 ПК 3.3 |
| | **В том числе практических занятий** | 8 | |
| | **Практическое занятие 9**<br>Лексика по теме «Плавательская практика». Знакомство с профессиональной лексикой, фразеологическими обо- ротами и терминами. Фонетическая отработка.<br>Аудирование текста. | 2 | |

| | | | |
|---|---|---|---|
| | **Практическое занятие 10**<br>Фонетическая отработка. Аудирование текста. | 2 | |
| | **Практическое занятие 11**<br>Чтение и перевод текста «Плавательская практика».<br>Сообщение о предстоящей практике, связанной с будущей профессиональной деятельностью.<br>Работа с учебными диалогами. | 2 | |
| | **Практическое занятие 12**<br>Грамматический материал: Неопределенное будущее время (Future Simple).<br>Утвердительные, вопросительные, отрицательные предложения.<br>Закрепление лексико-грамматического материала. | 2 | |
| **Тема 4.**<br>**Экологические проблемы** | **Содержание учебного материала**<br>Лексический (30-40 лексических единиц) минимум по теме «Экологические проблемы», «Экологические проблемы мирового океана**»,** **«**Предотвращение загрязнения водной среды**»**. Фонетическая отработка. Выполнение тренировочных лексических и лексико-грамматических упражнений на закрепление активной лексики и грамматики предыдущих занятий. Ответы на вопросы по тексту (устно, письменно). | **8** | ОК02, ОК04, ОК05, ОК 09, ПК2.2,<br>ПК 2.5,<br>ПК 3.1,<br>ПК 3.2<br>ПК 3.3 |
| | Контрольное чтение. Общение с использованием лексического и грамматического минимума необходимого для чтения и перевода (со словарем) иностранных текстов по теме.<br>Грамматический материал: Условные предложения, тип I (Conditionals I). | | |
| | **В том числе практических занятий** | **8** | |
| | **Практическое занятие 13**<br>Лексика по теме «Экологические проблемы**»** | | |

| | | | |
|---|---|---|---|
| | Знакомство с лексикой, фразеологическими оборотами и терминами. Фонетическая отработка.<br>Аудирование текстов.<br>Чтение и перевод текстов по теме. Работа с учебными диалогами.<br>Контрольное чтение.<br>Выполнение лексических упражнений. | 2 | |
| | **Практическое занятие 14**<br>Лексика по теме **«**Экологические проблемы мирового океана**»**<br>Знакомство с лексикой, фразеологическими оборотами и терминами. Фонетическая отработка.<br>Аудирование текстов. | 2 | |
| | **Практическое занятие 15**<br>Лексика по теме **«**Предотвращение загрязнения водной среды**»**. Знакомство с лексикой, фразеологическими оборотами и терминами.<br>Аудирование текстов.<br>Контрольное чтение.<br>Выполнение лексических упражнений. | 2 | |
| | **Практическое занятие 16**<br>Закрепление темы «Экологические проблемы». | 2/32 | |
| | **Экзамен за 3 семестр** | **18** | |
| **Тема 5.**<br>**Типы судов** | **Содержание учебного материала** | **12** | ОК02, ОК04, ОК05, ОК 09, ПК2.2, ПК 2.5, ПК 3.1, ПК 3.2 ПК 3.3 |
| | Лексический (30-40 единиц) минимум по теме «Типы судов**»**. Знакомство с профессиональной лексикой, фразеологическими оборотами и терминами. Фонетическая отработка.<br>Самостоятельное чтение текста. Изучение поурочного словаря. Ответы на вопросы по тексту (устно, письменно). Контрольное чтение. Общение с использованием лексического и грамматического минимума необходимого для | | |

| | | | |
|---|---|---|---|
| | чтения и перевода (со словарем) иностранных текстов по теме «Типы судов». Чтение и перевод (со словарем) иностранных текстов по теме «Типы судов». Контроль понимания и перевод. Устные (письменные) упражнения на перевод.<br>Грамматический материал*:* Употребление артиклей с географически- ми названиями | | |
| | **В том числе практических и лабораторных занятий** | **12** | |
| | **Практическое занятие 17**<br>Лексика по теме «Типы судов»<br>Знакомство с профессиональной лексикой и фразеологическими обо- ротами. Фонетическая отработка.<br>Аудирование текста | 2 | |
| | **Практическое занятие 18**<br>Чтение и перевод текста по теме «Типы судов». Общение с использованием лексического и грамматического матери- ала. | 2 | |
| | **Практическое занятие 19**<br>Выполнение лексических упражнений. | 2 | |
| | **Практическое занятие 20**<br>Закрепление темы «Типы судов».<br>Выполнение лексических упражнений по теме. | 2 | |
| | **Практическое занятие 21**<br>Употребление артиклей с географическими названиями. | 2 | |
| | **Практическое занятие 22**<br>Закрепление лексико-грамматического материала. | 2 | |
| **Тема 6.**<br>**Устройство судна** | **Содержание учебного материала**<br>Лексический (30-40 единиц) минимум по теме «Устройство судна**».** Знакомство с профессиональной лексикой, фразеологическими оборотами и терминами. Фонетическая отработка. | **18** | ОК02, ОК04, ОК05, ОК 09, ПК2.2, ПК 2.5, ПК 3.1, ПК 3.2 ПК 3.3 |

| | | | |
|---|---|---|---|
| | Самостоятельное чтение текста. Изучение поурочного словаря. Ответы на вопросы по тексту (устно, письменно). Контрольное чтение. Общение с использованием лексического и грамматического мини- мума, необходимого для чтения и перевода (со словарем) иностранных текстов по теме «Устройство судна». Чтение и перевод (со сло- варем) иностранных текстов по теме «Устройство судна». Контроль понимания и перевод. Устные (письменные) упражнения на перевод. Грамматический материал: Условные предложения, тип II (Conditionals II). Составные предлоги. | | |
| | **В том числе практических занятий** | **18** | |
| | **Практическое занятие 23**<br>Лексика по теме «Устройство судна».<br>Знакомство с лексикой и фразеологическими оборотами. | 2 | |
| | **Практическое занятие 24**<br>Лексика по теме «Устройство судна»<br>Фонетическая отработка.<br>Аудирование текста. | 2 | |
| | **Практическое занятие 25**<br>Чтение и перевод текстов по теме «Устройство судна». | 2 | |
| | **Практическое занятие 26**<br>Составные предлоги: according to, as far as, because of, by means of, due to, in addition to, in front of, in order to, in spite of, instead of, on ac- count of, owing to, thanks to, the..the, as … as, as long as, as soon as, as well as, both …and, either … or, neither …nor, in order that, so that.<br>Выполнение упражнений с использованием составных предлогов. | 2 | |
| | **Практическое занятие 27**<br>Общение с использованием лексического и | 2 | |

| | | | |
|---|---|---|---|
| | грамматического матери- ала. Выполнение лексических упражнений. | | |
| | **Практическое занятие 28**<br>Закрепление темы «Устройство судна». Выполнение лексических упражнений по теме. | 2 | |
| | **Практическое занятие 29**<br>Условные предложения, тип II (Condition als II). | 2 | |
| | **Практическое занятие 30**<br>Закрепление лексико-грамматического материала. | 2 | |
| | **Практическое занятие 31**<br>Практика чтения и перевода технических текстов. Лексико-грамматические упражнения (ответы на вопросы по тексту, синонимы, описание схем, пополнение словаря). | 2 | |
| | **Практическое занятие 32**<br>Тренировка в выполнении тестов по чтению технических текстов. Лексико-грамматические упражнения. | 2 | |
| | **Практическое занятие 33**<br>**Контрольная работа за 4 семестр** | 2/66 | |
| **Тема 7.**<br>**Обязанности членов машинной команды** | **Содержание учебного материала**<br>Лексический (30-40 единиц) минимум по теме «Обязанности членов машинной команды**».** Знакомство с профессиональной лексикой, фразеологическими оборотами и терминами. Фонетическая отработка.<br>Самостоятельное чтение текста. Изучение поурочного словаря. От- веты на вопросы по тексту (устно, письменно). Контрольное чтение. Общение с использованием лексического и грамматического мини- мума необходимого для чтения и перевода (со словарем) иностран- ных текстов по теме «Обязанности членов машинной команды». Чтение и перевод (со словарем) иностранных текстов по теме «Обязанности членов машинной команды». Контроль понимания и перевод. Устные | **3 курс**<br>**10** | ОК02, ОК04, ОК05, ОК 09, ПК2.2, ПК 2.5, ПК 3.1, ПК 3.2 ПК 3.3 |

| | | | |
|---|---|---|---|
| | (письменные) упражнения на перевод. Грамматический материал: Прямая и косвенная речь. | | |
| | **В том числе практических занятий** | **10** | |
| | **Практическое занятие 34**<br>Лексика по теме «Обязанности членов машинной команды». Знакомство с лексикой и фразеологическими оборотами. | 2 | |
| | **Практическое занятие 35**<br>Лексика по теме «Обязанности членов машинной команды». Стандартные фразы для передачи вахты и докладов о состоянии работы механизмов. | 2 | |
| | **Практическое занятие 36**<br>Чтение и перевод текстов по теме «Обязанности членов машинной команды». | 2 | |
| | **Практическое занятие 37**<br>Прямая и косвенная речь. | 2 | |
| | **Практическое занятие 38**<br>Обобщение лексико-грамматического материала по теме. | 2 | |
| **Тема 8.**<br>**Чрезвычайные ситуации на борту** | **Содержание учебного материала**<br>Лексический (30-40 лексических единиц) минимум по теме «Чрезвычайные ситуации. Виды чрезвычайных ситуаций». Знакомство с профессиональной лексикой, фразеологическими оборотами и терминами. Фонетическая отработка. Выполнение тренировочных лексико-грамматических упражнений на закрепление активной лексики и грамматики предыдущих занятий. | **14** | ОК02, ОК04, ОК05, ОК 09, ПК2.2, ПК 2.5, ПК 3.1, ПК 3.2 ПК 3.3 |
| | **В том числе практических занятий** | **14** | |
| | **Практическое занятие 39**<br>Чрезвычайные ситуации<br>Знакомство с профессиональной лексикой, фразеологическими обо- ротами и терминами. | 2 | |
| | **Практическое занятие 40** | | |

| | | | |
|---|---|---|---|
| | Виды чрезвычайных ситуаций<br>Лексический материал по теме. | 2 | |
| | **Практическое занятие 41**<br>Человек за бортом.<br>Лексический материал по теме. | 2 | |
| | **Практическое занятие 42**<br>Борьба с пожаром.<br>Лексический материал по теме. | 2 | |
| | **Практическое занятие 43**<br>Предотвращение столкновения.<br>Лексический материал по теме. | 2 | |
| | **Практическое занятие 44**<br>Чтение и перевод текста «An accident at sea». | **2** | |
| | **Практическое занятие 45**<br>Закрепление лексики.<br>Выполнение тренировочных лексико-грамматических упражнений на закрепление активной лексики и грамматики предыдущих занятий. | **2** | |
| **Тема 9.**<br>**Организация несения вахты в машинном отделении.** | Лексический (30-40 единиц) минимум по теме «Организация несения вахты в машинном отделении**».** Знакомство с профессиональной лексикой, фразеологическими оборотами и терминами. Фонетическая отработка.<br>Самостоятельное чтение текста. Изучение поурочного словаря. Ответы на вопросы по тексту (устно, письменно). Контрольное чтение. Общение с использованием лексического и грамматического мини- мума, необходимого для чтения и перевода (со словарем) иностранных текстов по теме «Несение вахты в машинном отделении». Чтение и перевод (со словарем) иностранных текстов по теме «Организация несения вахты в машинном отделении». Контроль понимания и перевод. Устные (письменные) упражнения на перевод. | **8** | ОК02, ОК04, ОК05, ОК 09, ПК2.2,<br>ПК 2.5,<br>ПК 3.1,<br>ПК 3.2<br>ПК 3.3 |
| | **В том числе практических занятий** | **8** | |

| | | | |
|---|---|---|---|
| | **Практическое занятие 46**<br>Лексика по теме «Несение вахты в машинном отделении»<br>Знакомство с лексикой, фразеологическими оборотами и терминами. Фонетическая отработка. | 2 | |
| | **Практическое занятие 47**<br>Фонетическая отработка. Аудирование текста. | 2 | |
| | **Практическое занятие 48**<br>Чтение и перевод текста по теме «Несение вахты в машинном отделении». | 2 | |
| | **Практическое занятие 49**<br>Закрепление лексико-грамматического материала.<br>**Контрольная работа за 5 семестр.** | 2/32 | |
| **Тема 10.**<br>**Оборудование машинного отделения.** | **Содержание учебного материала**<br>Лексический (30-40 единиц) минимум по теме «Оборудование машинного отделения**».** Знакомство с профессиональной лексикой, фразеологическими оборотами и терминами. Фонетическая отработка.<br>Самостоятельное чтение текста. Изучение поурочного словаря. От- веты на вопросы по тексту (устно, письменно). Контрольное чтение. Общение с использованием лексического и грамматического мини- мума необходимого для чтения и перевода (со словарем) иностран- ных текстов по теме «Оборудование машинного отделения». Чтение и перевод (со словарем) иностранных текстов по теме «Оборудование машинного отделения». Контроль понимания и перевод. Устные (письменные) упражнения на перевод. Грамматический материал: Субъективный инфинитивный оборот (The Subjunctive Infinitive Construction) | **12** | ОК02, ОК04, ОК05, ОК 09, ПК2.2,<br>ПК 2.5,<br>ПК 3.1,<br>ПК 3.2<br>ПК 3.3 |
| | **В том числе практических занятий** | **12** | |
| | **Практические занятия 50**<br>Главные и вспомогательные механизмы. | | |

| | | | |
|---|---|---|---|
| | Лексико-грамматические упражнения (ответы на вопросы по тексту, составление словаря). | 2 | |
| | **Практическое занятия 51**<br>Котлы.<br>Знакомство с профессиональной лексикой, фразеологическими обо- ротами и терминами. | 2 | |
| | **Практическое занятия 52**<br>Двигатели.<br>Лексико-грамматические упражнения (ответы на вопросы по тексту, обучение монологическому высказыванию). | 2 | |
| | **Практическое занятия 53**<br>Топливная система.<br>Знакомство с профессиональной лексикой, фразеологическими обо- ротами и терминами. | 2 | |
| | **Практическое занятия 54**<br>Система охлаждения.<br>Знакомство с профессиональной лексикой, фразеологическими обо- ротами и терминами. | 2 | |
| | **Практическое занятия 55**<br>Субъективный инфинитивный оборот.<br>Выполнение упражнений на употребление субъективного инфини тивного оборота. | 2 | |
| **Тема 11.**<br>**Ремонтные работы.** | **Содержание учебного материала**<br>Лексический (30-40 единиц) минимум по теме «Ремонтные работы**».** Знакомство с профессиональной лексикой, фразеологическими оборотами и терминами. Фонетическая отработка.<br>Самостоятельное чтение текста. Изучение поурочного словаря. От- веты на вопросы по тексту (устно, письменно). Контрольное чтение. Общение с использованием лексического и грамматического мини- мума необходимого для чтения и перевода (со словарем) иностран- ных текстов по теме «Ремонтные работы». Чтение и перевод (со словарем) иностранных текстов по теме «Ремонтные работы». Контроль | **12** | |

| | | | |
|---|---|---|---|
| | понимания и перевод. Устные (письменные) упражнения на перевод. Грамматический материал: Повторение ранее изученного грамматического материала. | | |
| | **В том числе практических занятий** | **12** | |
| | **Практическое занятие 56**<br>Лексика по теме «Ремонтные работы». Знакомство с лексикой и фразеологическими оборотами. | 2 | |
| | **Практическое занятие 57**<br>Фонетическая отработка. Аудирование текста. | 2 | |
| | **Практическое занятие 58**<br>Чтение и перевод текста по теме «Ремонтные работы».<br>Общение с использованием лексического и грамматического материала. | 2 | |
| | **Практическое занятие 59**<br>Выполнение лексических упражнений. | 2 | |
| | **Практическое занятие 60**<br>Закрепление темы «Ремонтные работы». | 2 | |
| | **Практическое занятие 61**<br>Практика чтения и перевода технических текстов. Лексико-грамматические упражнения (ответы на вопросы по тексту, синонимы, описание схем, пополнение словаря). | 2 | |
| | **Практическое занятие 62**<br>Тренировка в выполнении тестов по чтению технических текстов. Лексико-грамматические упражнения. | 2 | |
| | **Практическое занятие 63**<br>Повторение ранее изученного лексического и грамматического материала.<br>**Дифференцированный зачет за 6 семестр.** | 2<br>2/28 | |
| **Тема 12.**<br>**Деловое общение в порту** | **Содержание учебного материала**<br>Лексический (30-40 единиц) минимум по теме «Деловое общение в порту». Знакомство с | **4 курс** | ОК02, ОК04, ОК05, ОК 09, ПК2.2, |

| | | | |
|---|---|---|---|
| | профессиональной лексикой, фразеологическими оборотами и терминами. Фонетическая отработка. Чтение и пере- вод (со словарем) диалогов по теме «Деловое общение в порту», «Государственный портовый контроль». Изучение поурочного словаря. Отработка лексического материала (устно, письменно). Контрольное чтение. Общение с использованием лексического и грамматического минимума необходимого для чтения и перевода (со словарем) иностранных текстов по теме Контроль по- нимания. Грамматический материал: Повторение ранее изученного грамматического материала. | **21** | ПК 2.5,<br>ПК 3.1,<br>ПК 3.2<br>ПК 3.3 |
| | **В том числе практических занятий** | **21** | |
| | **Практическое занятие 64**<br>Лексика по теме «Деловое общение в порту» Знакомство с лексикой и фразеологическими оборотами. | 2 | |
| | **Практическое занятие 65**<br>Фонетическая отработка. Аудирование текста диалога. | 2 | |
| | **Практическое занятие 66**<br>Чтение и перевод диалогов по теме «Деловое общение в порту», «Государственный портовый контроль». Общение материала по теме «Деловое общение в порту», «Государственный портовый контроль» с использованием диалоговой формы. Повторение ранее изученного грамматического материала. | 2 | |
| | **Практическое занятие 67**<br>Закрепление темы «Деловое общение в порту». Составление диалогов по теме. | 2 | |
| | **Практическое занятие 68** | 2 | |

| | | | |
|---|---|---|---|
| | Выполнение упражнений на употребление оборота There is/There are (Present, Past, Future Simple). | | |
| | **Практическое занятие 69** Повторение ранее изученного лексического и грамматического материала. | 2/12 | |
| **Тема13. Бункеровочные операции.** | **Содержание учебного материала** Лексический (30-40 единиц) минимум по теме «Бункеровочные операции**».** Знакомство с профессиональной лексикой, фразеологическими оборотами и терминами. Фонетическая отработка. Самостоятельное чтение текста. Изучение поурочного словаря. От- веты на вопросы по тексту (устно, письменно). Контрольное чтение. Общение с использованием лексического и грамматического мини- мума необходимого для чтения и перевода (со словарем) иностран- ных текстов по теме «Бункеровочные операции». Чтение и перевод (со словарем) иностранных текстов по теме «Обязанности при выполнении бункеровки». Контроль понимания и перевод. Устные (письменные) упражнения на перевод. **10**Грамматический материал: Повторение ранее изученного грамматического | | ОК01, ОК02, ОК03, ОК04, ОК05, ОК06, ОК 09, ПК 2.2, ПК 2.5, ПК 3.1, ПК 3.2 ПК 3.3 |
| | **В том числе практических занятий** | **9** | |
| | **Практическое занятие 70** Лексика по теме «Бункеровочные операции**»** Знакомство с лексикой, фразеологическими оборотами и терминами. Фонетическая отработка. | 2 | |
| | **Практическое занятие 71** Лексика по теме «Обязанности при выполнении бункеровки**»** Знакомство с лексикой, фразеологическими оборотами и терминами. Фонетическая отработка. | 2 | |
| | **Практическое занятие 72** Чтение и перевод текстов по теме «Обязанности | 2 | |

| | | | |
|---|---|---|---|
| | при выполнении бункеровки». | | |
| | **Практическое занятие 73**<br>Выполнение лексических упражнений. | 2 | |
| | **Практическое занятие 74**<br>Повторение ранее изученного лексического и грамматического материала.<br>**Контрольная работа за 7 семестр.** | 1/21 | |
| **Тема 14.**<br>**Морская безопасность.** | **Содержание учебного материала**<br>Лексический (30-40 единиц) минимум по теме «Морская безопасность**».** Знакомство с профессиональной лексикой, фразеологическими оборотами и терминами. Фонетическая отработка.<br>Самостоятельное чтение текста. Изучение поурочного словаря. Ответы на вопросы по тексту (устно, письменно). Контрольное чтение. Общение с использованием лексического и грамматического минимума необходимого для чтения и перевода (со словарем) иностранных текстов по теме «Морская безопасность».<br>Чтение и перевод (со словарем) иностранных текстов по теме «Морская безопасность».<br>Контроль понимания и перевод. Устные (письменные) упражнения на перевод.<br>Выполнение тренировочных лексико-грамматических упражнений на закрепление активной лексики и грамматики предыдущих занятий. | **18** | ОК02, ОК04, ОК05, ОК 09, ПК2.2,<br>ПК 2.5,<br>ПК 3.1,<br>ПК 3.2<br>ПК 3.3 |
| | **В том числе практических занятий** | **10** | |
| | **Практическое занятие 75**<br>Лексика по теме «Морская безопасность**».**<br>Знакомство с профессиональной лексикой, фразеологическими оборотами и терминами.<br>Конвенции по безопасности.<br>Лексический материал по теме. | 2 | |
| | **Практическое занятие 76**<br>Система безопасности на борту судна.<br>Лексический материал по теме. | 2 | |

| | | | |
|---|---|---|---|
| | Инструкции по технике безопасности.<br>Лексический материал по теме. | | |
| | **Практическое занятие 77**<br>Спасательные средства и средства пожаротушения.<br>Лексический материал по теме.<br>Организация действия членов экипажа судна при авариях, при организации тревог.<br>Лексический материал по теме. | 2 | |
| | **Практическое занятие 78**<br>Оказание первой медицинской помощи, доклад о состоянии пострадавшего. Лексический материал по теме.<br>Организация действия членов экипажа при оставлении судна, использование коллективных и индивидуальных спасательных средств. Лексический материал по теме. | 2 | |
| | **Практическое занятие 79**<br>Чтение и перевод текста «Maritime safety». | 2 | |
| **Тема 15.**<br>**Ведение деловой переписки.**<br>**Чтение технических текстов.** | **Содержание учебного материала**<br>Лексический (30-40 лексических единиц) минимум по теме «Оформление деловой документации». Знакомство с профессиональной лексикой, фразеологическими оборотами и терминами. Знакомство с содержанием и целями создания СМНСР, названиями разделов, входящих в справочник, лексическими единицами, используемыми при составлении деловых писем.<br>Фонетическая отработка. Выполнение | | ОК02, ОК04, ОК05, ОК 09, ПК2.2,<br>ПК 2.5,<br>ПК 3.1,<br>ПК 3.2<br>ПК 3.3 |

| | | | |
|---|---|---|---|
| | тренировочных лексико-грамматических упражнений на закрепление активной лексики и грамматики предыдущих занятий. | | |
| | **В том числе практических занятий** | **8** | |
| | **Практическое занятие 80**<br>Судовая документация и переписка.<br>Знакомство с профессиональной лексикой, фразеологическими оборотами и терминами.<br>Образцы деловых писем и документов.<br>Лексический материал по теме.<br>Заявки на материально-техническое оснащение судна. | 2 | |
| | **Практическое занятие 81**<br>Распознавание и употребление в речи изученных ранее коммуникативных структур. Образцы писем-заявок, заказов, протестов. Принципы изложения обстоятельств морского протеста. Акт о морском протесте. Гарантийное письмо. Документы, оформляемые при спасательных операциях и столкнове ниях.<br>Особенности перевода инструкций, технических текстов. | 2 | |

| | | | |
|---|---|---|---|
| | **Практическое занятие 82**<br>Практика чтения и перевода технических текстов. Лексико-грамматические упражнения (ответы на вопросы по тексту, синонимы, описание схем, пополнение словаря). | 2 | |
| | **Практическое занятие 83**<br>Повторение ранее изученного лексического и грамматического материала. Подготовка к зачёту. | 2/18 | |
| | **Экзамен за 8 семестр.** | 18 | |
| | **165/201** | | |

## УСЛОВИЯ РЕАЛИЗАЦИИ ПРОГРАММЫ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ

Для реализации программы учебной дисциплины должны быть предусмотрены следующие специальные помещения:

1. лингафонный кабинет №410 для проведения групповых и индивидуальных занятий, текущего контроля и промежуточной аттестации, имеющие демонстрационное оборудование, компьютер с программным обеспечением;
2. помещения для самостоятельной работы обучающихся, оснащенные компьютерной техникой с возможностью подключения к сети "Интернет" университета - ауд. 213, читальный зал с выходом в сеть интернет)

Помещение кабинета соответствует требованиям Санитарно-эпидемиологических правил и нормативов (СанПиН 2.4.2 № 178-02): оснащено типовым оборудованием, в том числе специализированной учебной мебелью и средствами обучения, необходимыми для выполнения требований к уровню подготовки обучающихся.

Кабинет «Иностранного языка в профессиональной деятельности» оснащен оборудованием: доской учебной, рабочим местом преподавателя, столами, стульями (по числу обучающихся), шкафами для хранения раздаточного дидактического материала и др.; техническими средствами обучения (компьютером, средствами аудиовизуализации, мультимедийным проектором).

В состав учебно-методического и материально-технического обеспечения программы учебной дисциплины «Иностранный язык в профессиональной деятельности» входят:

- многофункциональный комплекс преподавателя;
- наглядные пособия (комплекты учебных таблиц, плакатов и др.);
- информационно-коммуникативные средства;
- библиотечный фонд.

В библиотечный фонд входят учебники и учебно-методические комплекты (УМК), обеспечивающие освоение учебной дисциплины «Иностранный язык в профессиональной деятельности», рекомендованные или допущенные для использования в профессиональных образовательных организациях.

Библиотечный фонд имеет энциклопедии, справочники, научную и научно-популярную, художественную и другую литературу по вопросам языкознания. В процессе освоения программы учебной дисциплины «Иностранный язык в профессиональной деятельности» студенты имеют возможность доступа к электронным учебным материалам по английскому языку, имеющимся в свободном доступе в сети Интернет (электронные книги, практикумы, тесты).

**Информационное обеспечение реализации программы**

**Обязательные печатные издания**


1. Китаевич Б.Е. Учебник английского языка для моряков / Китаевич Б.Е., Сергеева М.Н., Каминская Л.И., Вохмянин С.Н.; Изд-во «Лань» (ЭБС). – 1-е изд. – СПб.: Лань, 2026. -400 с.
2. Рачков, М. Ю. Английский язык для изучающих автоматику (B1-B2) : учебник для среднего профессионального образования / М. Ю. Рачков. — 3-е изд., испр. и доп. — Москва : Издательство Юрайт, 2026. — 233 с. — (Профессиональное образование). — ISBN 978-5-534-15805-2. — Текст : электронный // Образовательная платформа Юрайт [сайт]. — URL: https://urait.ru/bcode/586572 (дата обращения: 02.06.2026).
3. Кузьменкова, Ю. Б. Английский язык для технических колледжей (A1) : учебник для среднего профессионального образования / Ю. Б. Кузьменкова. — Москва : Издательство Юрайт, 2026. — 195 с. — (Профессиональное образование). — ISBN 978-5-534-17397-0. — Текст : электронный // Образовательная платформа Юрайт [сайт]. — URL: https://urait.ru/bcode/587309 (дата обращения: 03.06.2026).
4. Бородина, Н. В. Английский язык для моряков (A2-B2) : учебник для среднего профессионального образования / Н. В. Бородина, Т. Н. Цветкова. — Москва : Издательство Юрайт, 2026. — 271 с. — (Профессиональное образование). — ISBN 978-5-534-10063-1. — Текст : электронный // Образовательная платформа Юрайт [сайт]. — URL: https://urait.ru/bcode/586676 (дата обращения: 03.06.2026).
5. Байдикова, Н. Л. Английский язык для технических направлений (B1–B2) : учебник для среднего профессионального образования / Н. Л. Байдикова, Е. С. Давиденко. — Москва : Издательство Юрайт, 2026. — 171 с. — (Профессиональное образование). — ISBN 978-5-534-10078-5. — Текст : электронный // Образовательная платформа Юрайт [сайт]. — URL: https://urait.ru/bcode/586829 (дата обращения: 03.06.2026).
6. Коваленко, И. Ю. Английский язык для инженеров : учебник и практикум для среднего профессионального образования / И. Ю. Коваленко. — Москва : Издательство Юрайт, 2026. — 275 с. — (Профессиональное образование). — ISBN 978-5-534-18940-7. — Текст : электронный // Образовательная платформа Юрайт [сайт]. — URL: https://urait.ru/bcode/583613 (дата обращения: 03.06.2026).
7. Кузьменкова, Ю. Б. Английский язык. Основы разговорной практики : учебник для СПО / Ю. Б. Кузьменкова, А. П. Кузьменков. — 4-е изд., стер. — Санкт-Петербург : Лань, 2026. — 184 с. — ISBN 978-5-507-56210-7. — Текст : электронный // Лань : электронно-библиотечная система. — URL: https://e.lanbook.com/book/513783 (дата обращения: 03.06.2026). — Режим доступа: для авториз. пользователей.

**Дополнительные источники**


1. Голубев А.П., Коржавный, А.П., Смирнова, И.Б. Английский язык для техниче- ских специальностей=English for Technical Colleges [Электронный ресурс]: учебник для студ. СПО. - 8-е изд., стер. - М.: Академия, 2017. - 208 с.
2. Данилова С.В., Сапунова О.В., Цирулёва Т.А. «Внимание: аварийные ситуации». Учебное пособие по английскому языку. СПб., «ГУМРФ им. адм. С. О. Макарова», 2013. (http://deckofficer.ru/titul/study/item/vnimanie-avarijnye-situatsii)
3. Карпова Т.А. English for Colleges = Английский язык для колледжей [Электрон-
4. ный ресурс] : учебное пособие для СПО. - 15-е изд, стер. - М.: Кнорус, 2017. - 394 с.

**Электронные издания**

1. Сайт Britannica [Электронный ресурс]/Электронные данные.- Режим доступа: http://www.britannica.ru, свободный.
2. Сайт англо-русских, русско-английских и толковых словарей общей и отраслевой лексики [Электронный ресурс]/Электронные данные.- Режим доступа: www.lingvo-online.ru, свободный.
3. Интерактивный научно-методический журнал «Сообщество учителей английского языка» [Электронный ресурс]/Электронные данные.- Режим доступа: http://www.tea4er.ru, свободный

## 4. КОНТРОЛЬ И ОЦЕНКА РЕЗУЛЬТАТОВ ОСВОЕНИЯ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ

| *Результаты обучения* | *Критерии оценки* | *Методы оценки* |
|---|---|---|
| **Должен уметь:**<br>- общаться (устно и письменно) на иностранном языке на профессиональные и повседневные темы; | - употребление разговорных формул (клише) в коммуникативных ситуациях;<br>- составление связанного текста с использованием ключевых слов на бытовые и профессиональные темы;<br>- представление устного сообщения на заданную тему (с предварительной подготовкой);<br>- воспроизведение краткого или подробного пересказа прослушанного или прочитанного текста. | - устный контроль;<br>- текущий контроль;<br>- практические задания по работе с информаци- ей, документами, литературой;<br>- проекты, эссе, творче- ские задания, рефераты. |
| - переводить (со словарем) иностранные тексты профессиональной направленности; | - нахождение слова в иностранно-русском словаре, выбирая нужное значение слова;<br>- адекватная передача содержания переводимого текста в соответствии с нормами русского литературного языка. | - контроль перевода текстов общенаучного и профильного характера;<br>- контроль упражнений на словообразование, словосложение, конверсии. |
| - самостоятельно совершенствовать устную и письменную речь, пополнять словарный запас,<br>- использовать английский язык при обслуживании и ремонте оборудования машинного отделения, несении и передаче вахты, докладах о работе главного двигателя и механизмов | - самостоятельное овладение продуктивными лексико-грамматическими навыками, разговорными формулами и клише, отражающими специфику общения и необходимой для обмена информацией в машинном отделении.<br>- развитие умения публично выступать с подготовленным сообщением;<br>- составление и запись краткого плана текста, озаглавливание его части, составление вопросов к прочитанному; | - практические задания;<br>- текущий контроль;<br>- контроль высказываний по предложенной теме. |
| | - написание делового письма, | - практические |

| | | |
|---|---|---|
| | заявления, заполнение анкеты. | задания;<br>- текущий контроль;<br>- устный контроль |
| **Должен знать:**<br>- лексический (1200 - 1400 лексических единиц) и грамматический минимум, необходимый для чтения и перевода (со словарем) иностранных текстов профессиональной направленности; | - овладение лексическими и фразеологическими явлениями, характерными для технических текстов;<br>- выбор нужного значения слова из серии, представленных в словаре;<br>- расширение потенциального словаря за счет конверсии, а также систематизации способов словообразования;<br>- расширение объема рецептивного словаря учащихся.<br>- включение в активный словарь учащихся общенаучной, терминологической и профессиональной направленной лексики.<br>- расширение технического кругозора учащихся, их профессиональной информированности и общей эрудиции;<br>- потребность практического использования иностранного языка в будущей профессиональной деятельности. | - контрольно-тренировочные упражнения овладения лексическими единицами.<br>-контрольно-тренировочные упражнения овладения лексическими единицами;<br>- текущий, устный и письменный контроль высказываться по данной сфере общения в монологической и диалогической речи. |